

SUBLICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom
(autorský zákon) v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

Čl. 1

Zmluvné strany

1.1 Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

štatutárny orgán: Václav Mika, generálny riaditeľ

IČO: 47232480, DIČ: 2023169973, IČ DPH: SK2023169973

bankové spojenie: XXXXXX

číslo účtu IBAN: XXXXXX

SWIFT: XXXXXX

zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Po, vložka č.: 1922/B

(ďalej len „**poskytovateľ**“)

a

1.2 K13 - Košické kultúrne centrá, príspevková organizácia

sídlo: Kukučínova 2, 040 01 Košice

poštová adresa: Kukučínova 2, 040 01 Košice

štatutárny orgán: Mgr. Ján Kováč, riaditeľ

IČO: 42323975, DIČ: 2023874226, IČ DPH: nie je platcom DPH

bankové spojenie: XXXXXX

číslo účtu IBAN: XXXXXX

SWIFT: XXXXXX

(ďalej len „**nadobúdateľ**“)

uzatvárajú túto zmluvu:

Čl. 2

Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je udelenie sublicencie na komerčné verejné premietanie vybraných priamych prenosov hokejových zápasov z MS v hokeji 2014 v Bielorusku (ďalej len „**podujatie**“) uvedených v Prílohe č. 1 tejto zmluvy (ďalej len „**priame prenosy**“).
- 2.2 Touto zmluvou poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi sublicenciu na komerčné verejné premietanie (public viewing) priamych prenosov technickým prostriedkom (**premietanie**) v počte **1 (jedno) predvedenie každého priameho prenosu** v rámci podujatia „Hokejové mestečko“ v Amfiteátri Košice, Festivalové nám. č. 2, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 2.3 Poskytovateľ licenciu udeľuje ako nevýhradnú, počas licenčnej doby **od 9.5.2014 do 25.5.2014** s teritoriálnym obmedzením na území Slovenskej republiky a bez oprávnenia poskytnúť udelenú sublicenciu k priamym prenosom tretej osobe formou poskytnutia licencie alebo udelením sublicencie.

Čl. 3

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 3.1 Poskytovateľ vyhlasuje, že je oprávneným držiteľom práv na verejné premietanie (public viewing) priamych prenosov hokejových zápasov z MS v hokeji 2014 v Bielorusku a je oprávnený uzatvoriť túto zmluvu.
- 3.3 Nadobúdateľ využije na premietanie signál poskytovateľa z vysielania priamych prenosov RTVS.

- 3.4 Nadobúdateľ sa zaväzuje, že priame prenosy použije len spôsobom a v rozsahu licencie podľa čl. 2 tejto zmluvy.
- 3.5 Nadobúdateľ sa ďalej zaväzuje, že bez súhlasu poskytovateľa nevykoná v priamych prenosoch žiadne úpravy/strihy, vrátane úprav/strihov technického charakteru a úprav/strihov, ktoré by znížovali hodnotu diel alebo by znevažovali osoby v nich zachytené; vykonanie akýchkoľvek úprav je podmienené písomným súhlasom poskytovateľa. Písomný súhlas musí byť súčasťou zmluvy (ako jej dodatok).
- 3.6 Nadobúdateľ sa zaväzuje, že najneskôr do 2 dní po skončení podujatia nahlási poskytovateľovi počet odpremietaných priamych prenosov za účelom vystavenia vyúčtovacej faktúry. Nahlásenie sa bude realizovať prostredníctvom e-mailovej komunikácie na e-mailové adresy poskytovateľa: services@rtvs.sk a telexim@rtvs.sk. Na základe tohto nahlásenia vystaví poskytovateľ nadobúdateľovi faktúru podľa bodu 4.2 tejto zmluvy.
- 3.7 Nadobúdateľ je povinný vysporiadať prípadné nároky/honoráre ochrannej organizácie kolektívnej správy (SOZA) za použitie predmetov ochrany spravovaných organizáciou kolektívnej správy spôsobom a v rozsahu licencie podľa čl. 2 tejto zmluvy.
- 3.8 Nadobúdateľ je povinný nahradiť poskytovateľovi prípadnú škodu, ktorá poskytovateľovi vznikne porušením záväzkov/povinností podľa tejto zmluvy zo strany nadobúdateľa. Nadobúdateľ je povinný uhradiť škodu najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa, kedy mu poskytovateľ vznik škody oznámil.

Čl. 4

Odmena

- 4.1 Za použitie priamych prenosov spôsobom a v rozsahu licencie podľa čl. 2 tejto zmluvy zaplatí nadobúdateľ poskytovateľovi odmenu:
 - 4.1.1 Odmena: **3 150,- € + 20% DPH;**
 - 4.1.1.1 licencia 3 150,- € + 20% DPH (350,- eur + 20% DPH/ 1 priamy prenos).
 Predpokladaný počet priamych prenosov je 9.
- 4.2 Odmenu (bod 4.1.1) uhradí nadobúdateľ na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe vzájomnej dohody na základe zálohovej faktúry. Vyúčtovacia faktúra bude vystavená na základe nahlásenia skutočného počtu odpremietaných priamych prenosov nadobúdateľom podľa bodu 3.6 do 15 dní odo dňa obdržania tohto nahlásenia a zaslaná na adresu nadobúdateľa. Za deň dodania pre účely DPH sa považuje deň účinnosti zmluvy alebo deň zaplattenia a to ten, ktorý nastane skôr.
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že ak nadobúdateľ nepoukáže uvedenú odmenu na účet poskytovateľa v lehote splatnosti, je poskytovateľ oprávnený fakturovať nadobúdateľovi za každý deň omeškania úrok z omeškania s ročnou úrokovou sadzbou vo výške 9%.

Čl. 5

Záverečné ustanovenia

- 5.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na webovom sídle nadobúdateľa (www.k13.zof.sk).
- 5.2 Zmluvné strany týmto berú na vedomie, že sú povinnými osobami v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vzhľadom na uvedené zmluvu po podpise obidve zmluvné strany zverejnia.
- 5.3 Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia, pričom zmluvné strany sú povinné bezodkladne sa vzájomne informovať o zverejnení zmluvy.
- 5.4 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 25.5.2014.
- 5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že sa ich vzájomné právne vzťahy vzniknuté v súvislosti s komerčným verejným premietaním vybraných priamych prenosov hokejových zápasov z MS v hokeji 2014 v Bielorusku v období od 09.05.2014 do dňa účinnosti tejto zmluvy primerane spravujú ustanoveniami tejto zmluvy.
- 5.6 Všetky zmeny alebo dodatky tejto zmluvy možno urobiť len písomnou formou po dohode oboch zmluvných strán, musia byť číslované a budú tvoriť nedielnú súčasť tejto zmluvy.
- 5.7 Poskytovateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak mu nadobúdateľ nezaplatí dohodnutú odmenu riadne a včas podľa bodu 4.2, a to až do času zaplattenia celej odmeny alebo ak nesplní alebo poruší niektorý zo záväzkov/povinností prevzatých touto zmluvou.

- 5.8 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia podľa príslušných ustanovení autorského zákona, Obchodného zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 5.9 Zmluvná strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že spory budú riešiť prostredníctvom príslušného súdu v sídle poskytovateľa.
- 5.10 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach v slovenskom jazyku, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 5.11 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.

V Košiciach, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Ján Kováč
riaditeľ
K 13 - Košické kultúrne centrá

.....
Václav Mika
generálny riaditeľ
Rozhlas a televízia Slovenska

Príloha č. 1
k Sublicenčnej zmluve č. ZM2004990

Zoznam predbežne vybraných zápasov z MS v hokeji 2014 v Bielorusku

1. Slovensko – Česko, 9.5.2014
2. Kanada - Slovensko, 10.5.2014
3. Nórsko – Slovensko, 14.5.2014
4. Slovensko – Švédsko, 16.5.2014
5. Taliansko - Slovensko, 17.5.2014
6. Slovensko – Dánsko, 20.5.2014
7. Štvrtfinále – (zápas Slovenska v prípade postupu), 22.5.2014
8. Semifinále - (zápas Slovenska v prípade postupu), 24.5.2014
9. Finále alebo zápas o bronz - (zápas Slovenska v prípade postupu), 25.5.2014